

Any acadèmic	2016-17
Assignatura	11173 - L'Avaluació en el Procés de l'Ensenyament-Aprenentatge de les Llengües
Grup	Grup 1, 2S
Guia docent	B
Idioma	Català

Identificació de l'assignatura

Assignatura	11173 - L'Avaluació en el Procés de l'Ensenyament-Aprenentatge de les Llengües
Crèdits	1 de presencials (25 hores) 4 de no presencials (100 hores) 5 de totals (125 hores).
Grup	Grup 1, 2S (Campus Extens)
Període d'impartició	Segon semestre
Idioma d'impartició	Català

Professors

Professor/a	Horari d'atenció als alumnes					
	Hora d'inici	Hora de fi	Dia	Data d'inici	Data de fi	Despatx
Marian Amengual Pizarro marian.amengual@uib.es	13:00	14:00	Dimarts	12/09/2016	30/06/2017	Beatriu de Pinós

Contextualització

L'assignatura: 'L'Avaluació en el Procés d'Ensenyament-Aprenentatge de Llengües' és una assignatura optativa que ofereix el Departament de Filologia Espanyola, Moderna i Clàssica (Àrea de Filologia Anglesa). Es tracta d'una assignatura de caire teòric-pràctic vinculada a l'itinerari formatiu 'Lingüística teòrica i lingüística aplicada'.

L'assignatura es relaciona directament amb altres assignatures del màster en Llengües i Literatures Modernes com són les assignatures optatives del mòdul: "Anàlisi de Necessitats Lingüístiques, Adquisició i Didàctica de Llengües Estrangeres", "Adquisició de Llengües en Contextos Multilingües" i "Materials i Disseny Curricular en l'Ensenyament i Aprenentatge de Llengües". Així mateix, es vincula de forma més indirecte amb les assignatures obligatòries: "Tècniques d'Investigació en Lingüística" i "Teoria i Pràctica de la Lingüística Aplicada".

L'objectiu fonamental de l'assignatura és destacar la importància de l'avaluació en el procés d'ensenyament-aprenentatge de les segones llengües. Durant el curs els alumnes estudiaran i analitzaran les principals característiques de les proves avaluadores, els distints mètodes de correcció i les tècniques utilitzades per a l'ensenyament i avaluació de les diverses destreses comunicatives. Així mateix, s'introduirà el Marc Europeu Comú de Referència per a les Llengües (MECR) i el Portfolio com a eines bàsiques de treball dins l'aula. Aquests coneixements teòrics i pràctics ajudaran als estudiants especialment interessats en el món de l'ensenyament a prendre consciència del paper fonamental que exerceix l'avaluació en el context de l'ensenyament-aprenentatge de les segones llengües i la millora de la qualitat del sistema educatiu en general. La metodologia i activitats plantejades al curs també permetran a l'alumnat familiaritzar-se i aprofundir en els continguts i la metodologia de treball científic utilitzats pel personal investigador en els seus treballs de recerca.

Requisits

Any acadèmic	2016-17
Assignatura	11173 - L'Avaluació en el Procés de l'Ensenyament-Aprenentatge de les Llengües
Grup	Grup 1, 2S
Guia docent	B
Idioma	Català

Recomanables

Encara que no hi ha requisits essencials per a poder cursar aquesta assignatura, es recomana un nivell intermedi de comprensió en llengua anglesa per a poder comprendre i utilitzar material de suport escrit en aquesta llengua.

Competències

Específiques

- * C1. Capacitat per a localitzar i utilitzar les fonts bibliogràfiques de i sobre Filologia, a l'àmbit de la lingüística i/o literatura..
- * C4. Coneixement de l'estat de la qüestió dels estudis especialitzats en les diverses disciplines integrades dins la Filologia..
- * C5. Desenvolupament de la capacitat crítica per a poder valorar les diferents aportacions científiques en els camps d'investigació propis del màster..
- * C11. Capacitat per a proposar hipòtesis de treball en la investigació sobre algunes de les matèries incloses dins el màster, comptant amb els recursos metodològics de les diferents teories lingüístiques o literàries contemporànies..
- * C13. Habilitat per dissenyar materials especialitzats i instruments per l'estudi, investigació i transmissió innovadora de les disciplines pròpies de la Filologia..

Genèriques

- * Totes les del màster: http://estudis.uib.cat/master/comp_basiques/.

Bàsiques

- * Podeu consultar les competències bàsiques que l'estudiant ha d'haver assolit en acabar el màster a l'adreça següent: http://estudis.uib.cat/master/comp_basiques/

Continguts

Continguts temàtics

- Tema 1. Introducció: L'avaluació en el procés d'ensenyament-aprenentatge.
- Tema 2. Els distints tipus de 'tests' o proves avaluadores.
- Tema 3. Mètodes i criteris de correcció de les proves.
- Tema 4. Qualitats o característiques principals de les proves avaluadores.
- Tema 5. L'ensenyament i avaluació de les destreses receptives.
- Tema 6. L'ensenyament i avaluació de la producció escrita ('writing').
- Tema 7. L'ensenyament i avaluació de la producció oral ('speaking').
- Tema 8. Anàlisi dels principals formats o tècniques d'avaluació.
- Tema 9. El Marc Europeu Comú de Referència (MECR).
- Tema 10. Altres formes d'avaluació: el Portfolio Europeu de llengües.

Any acadèmic	2016-17
Assignatura	11173 - L'Avaluació en el Procés de l'Ensenyament-Aprenentatge de les Llengües
Grup	Grup 1, 2S
Guia docent	B
Idioma	Català

Metodologia docent

Activitats de treball presencial

Modalitat	Nom	Tip. agr.	Descripció	Hores
Classes teòriques	Classes magistrals	Grup gran (G)	Es pretén que l'alumnat conegui i es familiaritzi amb els conceptes bàsics i els continguts més rellevants relacionats amb el món de l'avaluació i la seva integració en el procés d'ensenyament-aprenentatge de llengües.	10
Classes pràctiques	Pràctiques obligatòries	Grup mitjà (M)	Es pretén que l'alumnat reflexioni sobre els coneixements teòrics adquirits i aconsegueixi aplicar aquests coneixements a la resolució de problemes o situacions pràctiques relacionades amb el món de l'avaluació i la seva utilitat com element o mecanisme d'innovació i millora de la qualitat del sistema educatiu en general.	5
Tutories ECTS	Tutories	Grup petit (P)	El professorat atindrà i resoldrà dubtes plantejats per l'alumnat en relació a la matèria d'estudi. El professor també assessorarà l'alumnat per a dur a terme el treball d'investigació que s'hagin d'elaborar proporcionant bibliografia i ajudant-lo a establir distintes hipòtesis de treball.	2
Avaluació	Examen final	Grup gran (G)	L'alumnat haurà de demostrar els nous coneixements adquirits superant una prova final de consecució dels objectius plantejats al curs.	3
Avaluació	Lectures obligatòries	Grup mitjà (M)	Es pretén que l'alumnat s'organitzi en petits grups i treballi de forma conjunta les lectures obligatòries plantejades al curs, presentant el material estudiat i les seves conclusions a la resta del company.	3
Avaluació	Presentació de treballs	Grup petit (P)	L'alumnat haurà de realitzar i presentar de forma individual un breu treball final d'investigació on es plantegin diverses hipòtesis, s'analitzin dades i s'extreguin conclusions fonamentades científicament sobre algun aspecte de l'avaluació relacionat amb el procés d'ensenyament i aprenentatge de segones llengües.	2

A començament del semestre hi haurà a disposició dels estudiants el cronograma de l'assignatura a través de la plataforma UIBdigital. Aquest cronograma inclourà almenys les dates en què es faran les proves d'avaluació contínua i les dates de lliurament dels treballs. A més, el professor o la professora informarà els estudiants si el pla de treball de l'assignatura es durà a terme a través del cronograma o per una altra via, inclosa la plataforma Campus Extens.

Activitats de treball no presencial

Any acadèmic	2016-17
Assignatura	11173 - L'Avaluació en el Procés de l'Ensenyament-Aprenentatge de les Llengües
Grup	Grup 1, 2S
Guia docent	B
Idioma	Català

Modalitat	Nom	Descripció	Hores
Estudi i treball autònom individual	Hores d'estudi	S'estima que l'alumnat haurà de dedicar 38h a l'estudi dels apunts teòrics sobre els continguts explicats a les classes magistrals i la resolució pràctica de les activitats i tasques realitzades, així com a la recerca de material i l'elaboració del projecte final de curs.	30
Estudi i treball autònom en grup	Preparació de seminaris i treballs	Es contemplen 20h per a la preparació dels seminaris i la presentació oral dels treballs d'investigació final que l'alumnat haurà de lliurar al professorat. L'alumnat comptarà amb tot moment amb l'assessorament i supervisió del professorat implicat.	20
Estudi i treball autònom individual o en grup	Lectures obligatòries complementaries	Es contemplen 25h per a la lectura complementària de llibres, capítols de llibre, articles i material científic, el qual permetrà a l'alumnat augmentar els seus coneixements sobre la matèria i desenvolupar el seu esperit crític.	45
Estudi i treball autònom individual o en grup	Resum de lectures i seminaris	Es calculen 4,5 h perquè l'alumnat pugui sintetitzar els aspectes més rellevants relacionats amb les lectures i seminaris realitzats al llarg del curs.	5

Riscs específics i mesures de protecció

Les activitats d'aprenentatge d'aquesta assignatura no comporten riscos específics per a la seguretat i salut dels alumnes i, per tant, no cal adoptar mesures de protecció especials.

Avaluació de l'aprenentatge dels estudiants

Pràctiques obligatòries

Modalitat	Classes pràctiques
Tècnica	Tècniques d'observació (no recuperable)
Descripció	Es pretén que l'alumnat reflexioni sobre els coneixements teòrics adquirits i aconsegueixi aplicar aquests coneixements a la resolució de problemes o situacions pràctiques relacionades amb el món de l'avaluació i la seva utilitat com element o mecanisme d'innovació i millora de la qualitat del sistema educatiu en general.
Criteris d'avaluació	Assistència a les classes i seminaris pràctics obligatoris assenyalats en el cronograma. Participació activa en les pràctiques obligatòries, expressant opinions personals i també fonamentades i col·laborant en la resolució de problemes i activitats plantejades durant el curs.

Percentatge de la qualificació final: 15%

Any acadèmic	2016-17
Assignatura	11173 - L'Avaluació en el Procés de l'Ensenyament-Aprenentatge de les Llengües
Grup	Grup 1, 2S
Guia docent	B
Idioma	Català

Examen final

Modalitat	Avaluació
Tècnica	Proves de resposta breu (recuperable)
Descripció	L'alumnat haurà de demostrar els nous coneixements adquirits superant una prova final de consecució dels objectius plantejats al curs.
Criteris d'avaluació	Valoració de l'assimilació dels coneixements adquirits al llarg del curs i la seva aplicació dins el context educatiu.

Percentatge de la qualificació final: 20%

Lectures obligatòries

Modalitat	Avaluació
Tècnica	Proves orals (no recuperable)
Descripció	Es pretén que l'alumnat s'organitzi en petits grups i treballi de forma conjunta les lectures obligatòries plantejades al curs, presentant el material estudiat i les seves conclusions a la resta del companyans.
Criteris d'avaluació	Capacitat d'assimilació, anàlisi i síntesis de les lectures obligatòries, actitud crítica i utilització del registre i la terminologia adient dins l'àmbit de l'avaluació. Utilització dels recursos auditiu i/o visuals disponibles en la presentació dels treballs realitzats (Presentacions amb Power Point, utilització de transparències, etc.)

Percentatge de la qualificació final: 5%

Presentació de treballs

Modalitat	Avaluació
Tècnica	Treballs i projectes (recuperable)
Descripció	L'alumnat haurà de realitzar i presentar de forma individual un breu treball final d'investigació on es plantegin diverses hipòtesis, s'analitzin dades i s'extreguin conclusions fonamentades científicament sobre algun aspecte de l'avaluació relacionat amb el procés d'ensenyament i aprenentatge de segones llengües.
Criteris d'avaluació	Descripció del principal objectiu de treball plantejat, revisió bibliogràfica, descripció metodològica de la investigació duta a terme, anàlisi de dades i resultats, conclusions i bibliografia utilitzada. Exposició clara i rigorosa en la presentació del treball realitzat.

Percentatge de la qualificació final: 60%

Recursos, bibliografia i documentació complementària

Es detalla a continuació la bibliografia bàsica i complementària seleccionada per el curs. Altres referències bibliogràfiques complementaran aquesta bibliografia i s'anunciaran degudament i amb antelació a l'alumnat durant el curs.

Bibliografia bàsica

Hughes, A. 2003 (1st edition-1989). *Testing for Language Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.

Bibliografia complementària

Alderson, J.C. 1991. "Language Testing in the 1990's: How far have we come? How much further have we to go?" En Anivan, S., ed. *Current Developments in Language Testing*, 1-26. Singapore: Regional Language Center.

Any acadèmic	2016-17
Assignatura	11173 - L'Avaluació en el Procés de l'Ensenyament-Aprenentatge de les Llengües
Grup	Grup 1, 2S
Guia docent	B
Idioma	Català

- Amengual Pizarro, M. 2005. "Posibles sesgos en el examen de Selectividad". En Herrera Soler, H. y J. García Laborda, eds. *Estudios y Criterios para una Selectividad de calidad en el examen de inglés*, 121-148. Valencia: Ed. Universidad Politécnica de Valencia.
- Amengual Pizarro, M. 2006. "Análisis de la prueba de inglés de Selectividad de la Universitat de les Illes Balears". *Revista Ibérica*, Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos AELFE 11: 29-59.
- Amengual Pizarro, M. 2009. "Does the English Test in the Spanish University Entrance Examination influence the teaching of English?" *English Studies*. UK: Routledge: 582-598.
- Álvarez Mendez, J.M. 2003. *La evaluación a examen. Ensayos críticos*. Madrid: Miño y Dávila Eds.
- Bachman, L.F., 1990. *Fundamental Considerations in Language Testing*. Oxford: Oxford University Press.
- Bachman, L. F. & Palmer, A.S. 1996. *Language Testing in Practice*. Oxford: Oxford University Press.
- Brown, A. 2007. An investigation of the rating process in the IELTS oral interview. In L. Taylor & P. Falvey (Eds.), *IELTS collected papers* (pp. 98-139). Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Cerezo, L. & Amengual, Marian (eds.) 2013. "Second Language Testing: Interfaces between Pedagogy and Assessment". *International Journal of English Studies*, 13 (2).
- Council of Europe, 2000: *European Language Portfolio (ELP): Principles and Guidelines*. Strasbourg: Council of Europe. (Document DGIV/EDU/LANG (2000) 33).
- Council of Europe, 2001a: *A Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Council of Europe, 2001b: *A Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment - A General Guide for Users*. Strasbourg: Council of Europe. (Document DGIV-EDU-LANG (2001) 1).
- Davies, A. 1990. *Principles of Language Testing*. Oxford: Blackwell.
- Douglas, D. 2014. *Understanding Language Testing*. New York: Routledge.
- Gabrys-Barker, D., & Bielska, J. (eds.). 2013. *The affective dimension in second language acquisition*. Bristol: Multilingual Matters.
- Johnson, Jeff S. and Lim, Gad, S. 2009. "The Influence of Rater Language Background on Writing Performance Assessment". *Language Testing* 26 (4), 485-505.
- Lim, G. S. 2011. The development and maintenance of rating quality in performance writing assessment: A longitudinal study of new and experienced raters. *Language Testing*, 28(4), 543-560.
- Messick, S. 1996. "Validity and washback in Language Testing". *Language Testing* 13 (3), 241-256.
- Muñoz, Ana P. and Álvarez, Marta E. 2010. "Washback of an Oral Assessment System in the EFL Classroom". *Language Testing* 27 (1), 33-49.
- Rea-Dickins, P. 2004. "Understanding teachers as agents of assessment". *Language Testing* 21 (3), 249-258.
- Roever, C. 2014. *Testing ESL pragmatics: Development and Testing ESL pragmatics: development and validation of a web-based assessment battery*. Frankfurt : Peter Lang
- Shohamy, E. 2014. *The power of tests: A critical perspective on the uses of language tests*. New York: Routledge.
- Solórzano, Ronald W. 2008. "High Stakes Testing: Issues, Implications, and Remedies for English Language Learners" *Review of Educational Research*, Vol. 78 (2): 260-329.
- Wall, D. 2000. "The Impact of High Stakes testing on Teaching and Learning: Can this Be Predicted or Controlled?" *System* 28, 499-509.
- Weir, C.J. 1990. *Communicative Language Testing*. London: Prentice Hall.